

## НА СВАДЬБЕ

Одежда, друг мой,— что такое?  
Лишь украшение для глаз.  
А сердце честное, большое —  
Вот то, что ценится у нас.

...Весёлый пир идёт у бая:  
Справляет свадьбу сына он.  
Еда, как сад, благоухает  
И воздух брагой напоён.  
Наелись досыта собаки,  
И гости вдоволь напились...  
Толпой вокруг стоят зеваки,  
Стоит Ходжа притихший близ.  
Стоит оборванный и пыльный,  
Неприглашённый на обед,  
Глощает слюнки он обильно  
Да хитро щурится на свет...  
«Ну что ж», — вздохнул мудрец спокойно...  
И нарядившись, как паша,  
Явился вновь красивый, стройный  
И стал поодаль, не дыша.  
Тогда с Ходжой случилось чудо:  
Зовут к столу наперебой.  
И вот пред ним дымится блюдо,  
Блестя оправой золотой.  
Но он, к еде не прикасаясь,  
В закусках, с видом знатока,  
Усердно свой рукав купает,  
А все глядят на чудака.  
«Послушай, что ты вытворяешь?» —  
Бай удивлённый завопил.  
И тут мудрец сказал: «Не знаешь?  
Ты не меня же угощаешь,  
Ты ведь одежду пригласил...»

*Перевёл с абазинского  
И. Романов.*